

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

1<sup>er</sup> juin 2011

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**relative aux efforts internationaux  
déployés en Afghanistan et dans l'ensemble  
de la région**

(déposée par  
MM. Dirk Van der Maelen  
et David Geerts)

---

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 juni 2011

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**met betrekking tot de internationale  
inspanningen in Afghanistan  
en de brede regio**

(ingediend door  
de heren Dirk Van der Maelen  
en David Geerts)

---

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

  

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

  

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Après près de dix ans de présence en Afghanistan, la communauté internationale prépare depuis quelque temps une stratégie de sortie.

Une première étape importante a été le changement de cap évoqué en décembre 2009 par le président Obama qui, en plus d'avoir augmenté les effectifs de 30 000 unités pour lutter contre l'insurrection, a officiellement annoncé le début du transfert de la responsabilité aux Afghans. La fin de ce processus de transition est prévue en 2014. Un point d'ancrage important a été fixé: le coup d'envoi d'un premier retrait de soldats américains, en juillet 2011.

Au cours des conférences de Londres et de Kaboul en 2010, la communauté internationale, en ce compris le président afghan Karzaï, a confirmé cet échéancier. Lors de la conférence de Londres, il a en outre été décidé de créer un fonds international en vue de soutenir financièrement la réintégration des combattants talibans.

Un autre signal important a été donné au Sommet de l'Otan de Lisbonne, le 20 novembre 2010. Si l'essentiel de l'attention a alors été accordé au nouveau concept stratégique de l'Otan, l'Afghanistan figurait également à l'ordre du jour. L'Otan a souscrit à la "Vision for transition" proposée en décembre 2010 par le président Obama. Comme l'a fait observer le secrétaire général de l'Otan, M. Rasmussen, à l'entame de la réunion: "Today marks the beginning of a new phase in our mission in Afghanistan. We will launch the process by which the Afghan government will take leadership for security throughout the country, district by district, province by province. The direction, starting today, is clear: towards Afghan leadership, and Afghan ownership (...) starting early next year, Afghan forces will begin taking the lead for security operations. This will begin in certain districts and provinces, and based on conditions, will gradually expand throughout the country. The aim is for the Afghan forces to be in the lead country-wide by the end of 2014 (...) We will stay, after transition in a supporting role."

Dans la déclaration qui a clôturé le Sommet de Lisbonne, les chefs d'État et de gouvernement ont affirmé expressément ce qui suit: "As transition proceeds, we will adjust our profile and configuration, reinvesting some of the transition dividend, as necessary and as appropriate, to meet critical security, training and mentoring requirements. We will further strengthen Afghan security capabilities as we gradually move away

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Na bijna 10 jaar aanwezigheid in Afghanistan werkt de internationale gemeenschap al enige tijd aan een exit strategie.

Een eerste belangrijke aanzet was de koerswijziging die president Obama aankondigde in december 2009. Naast de counter — *insurgency* met een verhoging van het troepen aantal met 30 000 werd de start van het overdragen van de verantwoordelijkheid aan de Afghanen zelf officieel aangekondigd. 2014 werd vooropgesteld als eindpunt van dit transitieproces. Belangrijk ankerpunt dat werd vooropgesteld is juli 2011, het startschot voor een eerste terugtrekking van Amerikaanse soldaten.

Tijdens de conferenties in Londen en Kaboel in 2010 bevestigde de internationale gemeenschap, inclusief Afghaans president Karzaï, deze tijdslijn. Op de Londen conference werd bovendien beslist om een internationaal fonds op te richten dat herintegratie voor Talibanstrijders financieel ondersteunt.

Een volgend belangrijk signaal werd gegeven op de NAVO Top in Lissabon op 20 november 2010. Het merendeel van de aandacht ging toen naar het nieuwe strategische concept van de NAVO, maar ook Afghanistan stond op de agenda. De NAVO onderschreef "the vision for transition" zoals in december 2010 voorgesteld door president Obama. Zoals NAVO secretaris-generaal Rasmussen het verwoordde bij de start van de meeting: "Today marks the beginning of a new phase in our mission in Afghanistan. We will launch the process by which the Afghan government will take leadership for security throughout the country, district by district, province by province. The direction, starting today, is clear: towards Afghan leadership, and Afghan ownership (...) starting early next year, Afghan forces will begin taking the lead for security operations. This will begin in certain districts and provinces, and based on conditions, will gradually expand throughout the country. The aim is for the Afghan forces to be in the lead country-wide by the end of 2014 (...) We will stay, after transition in a supporting role."

In hun verklaring na afloop van de Top te Lissabon stelden de staatshoofden en regeringsleiders uitdrukkelijk dat: "As transition proceeds, we will adjust our profile and configuration, reinvesting some of the transition dividend, as necessary and as appropriate, to meet critical security, training and mentoring requirements. We will further strengthen Afghan security capabilities as we gradually move away from combat to an increa-

from combat to an increasingly supporting role. The international civilian effort, including the work done in nationally-led Provincial Reconstruction Teams, should also continue to evolve and enable greater Afghan capacity and leadership and prepare for longer-term development assistance. The UN and other international actors have a key role in this process.” L’accent a également été mis sur l’intégration de combattants talibans “repentis” et sur l’importance du dialogue régional: *‘The inter-related processes of reconciliation and reintegration are a key part of achieving lasting stability in Afghanistan. We welcome Afghan-led initiatives particularly the consultative Peace Jirga, the efforts of the High Peace Council, and implementation of the Afghan Peace and Reintegration Program. We will continue to support Afghan-led efforts to reconcile and reintegrate those members of the insurgency who renounce violence, cut links with terrorist groups, and accept the Afghan constitution. (...) We recognize that many of Afghanistan’s challenges cannot be addressed without the constructive support of Afghanistan’s regional partners. Enhanced regional co-operation is essential for lasting stability and is most effective when it is regionally-owned, and pursued in a transparent and constructive manner.’*

La secrétaire d’État, H. Clinton, a expliqué une nouvelle fois la stratégie américaine en février 2011<sup>1</sup>. Celle-ci s’articule autour de trois composantes: l’offensive militaire contre les terroristes d’Al-Qaïda et les opposants talibans, la campagne civile en vue de permettre à l’Afghanistan et au Pakistan d’éliminer les causes de l’opposition et une vaste offensive diplomatique. Il importe de se focaliser de plus en plus sur la troisième composante. Dans son discours, H. Clinton réfère à “a new phase of our diplomatic efforts”: *“we are launching a diplomatic surge to move this conflict toward a political outcome that shatters the alliance between the Taliban and al-Qaida, ends the insurgency, and helps to produce not only a more stable Afghanistan but a more stable region”*. Ainsi, des efforts considérables sont consentis afin qu’Al-Qaïda cesse de bénéficier du soutien des talibans. Il va de soi qu’il ne sera pas évident de concilier les différents intérêts et de rassembler divers groupes de population dans un pays ravagé par la corruption et la violence. La *Peace Jirga* et le “*High Peace Council*” sont appelés à jouer un rôle important à cet égard. La crédibilité et la capacité d’action du régime Karzaï sont également cruciaux en la matière. La réussite d’une réconciliation nationale sera également influencée par la région au sens large. L’importance du Pakistan ressort de la stratégie “AFPAK” d’Obama, mais l’implication de l’ensemble de la région est une

<sup>1</sup> Dans son discours “*Remarks at the launch of the Asia society’s series of Richard C. Holbrooke memorial addresses*”, 18 février, N.Y.

singly supporting role. The international civilian effort, including the work done in nationally-led Provincial Reconstruction Teams, should also continue to evolve and enable greater Afghan capacity and leadership and prepare for longer-term development assistance. The UN and other international actors have a key role in this process. Ook het opnemen van “berouwvolle” Talibanstrijders en het belang van regionale dialoog werd onderschreven: *“The inter-related processes of reconciliation and reintegration are a key part of achieving lasting stability in Afghanistan. We welcome Afghan-led initiatives particularly the consultative Peace Jirga, the efforts of the High Peace Council, and implementation of the Afghan Peace and Reintegration Program. We will continue to support Afghan-led efforts to reconcile and reintegrate those members of the insurgency who renounce violence, cut links with terrorist groups, and accept the Afghan constitution. (...) We recognize that many of Afghanistan’s challenges cannot be addressed without the constructive support of Afghanistan’s regional partners. Enhanced regional co-operation is essential for lasting stability and is most effective when it is regionally-owned, and pursued in a transparent and constructive manner.”*

Bij monde van minister van Buitenlandse Zaken H. Clinton werd de Amerikaanse strategie nog eens verduidelijkt in februari 2011<sup>1</sup>. Die bestaat uit 3 surges: het militaire offensief tegen de Al Quada terroristen en Taliban tegenstanders, de civiele campagne om Afghanistan en Pakistan in staat te stellen de oorzaken van de tegenstand weg te werken en een breed diplomatiek offensief. Belangrijk is dat er steeds meer nadruk komt te liggen op de derde component. Clinton refereert in haar speech naar “a new phase of our diplomatic efforts”: *“we are launching a diplomatic surge to move this conflict toward a political outcome that shatters the alliance between the Taliban and al-Qaida, ends the insurgency, and helps to produce not only a more stable Afghanistan but a more stable region”*. Zo wordt er zwaar ingezet op het losweken van de steun van Taliban leden aan Al Quada. Dat het verenigen van de verschillende belangen en van verschillende bevolkingsgroepen in een door corruptie en geweld geteisterd land niet evident zal zijn spreekt voor zich. Een belangrijke rol is hierbij weggelegd voor de *Peace Jirga* en de “*High Peace Council*”. Ook de geloofwaardigheid en daadkracht van het Karzaï-regime is hierbij cruciaal. Het welslagen van een nationale verzoening wordt ook beïnvloed door de bredere regio. Het belang van Pakistan mag blijken uit Obama’s “AFPAK” — strategie, maar het betrekken van de brede regio is een fundamentele voorwaarde voor

<sup>1</sup> Dit gebeurde in haar speech “*Remarks at the launch of the Asia society’s series of Richard C. Holbrooke memorial addresses*”, 18 februari, N.Y.

condition fondamentale à la réussite des initiatives de la communauté internationale. Le groupe de contact constitué de plus de 40 pays et organisations internationales constitue un instrument important pour soutenir le large dialogue régional.

Entre-temps, les États-Unis ont réussi à éliminer le dirigeant d'Al-Qaïda, Oussama Ben Laden. Les actes terroristes d'Al-Qaïda commis sous son autorité ont justifié l'invasion, au départ unilatérale, de l'Afghanistan par les États-Unis. La question s'est immédiatement posée de savoir dans quelle mesure sa mort allait changer les règles du jeu en ce qui concerne l'opération en Afghanistan.

Après un premier retrait des troupes américaines en juillet 2011, l'étape suivante sera la conférence de Bonn en automne. Idéalement, l'objectif de cette conférence est de soutenir un dialogue inclusif comme amorce du processus de stabilisation de la région. En outre, une conférence régionale est également planifiée à l'automne 2011 en Turquie.

Il est évident qu'à mesure que 2014 approchera, le dialogue diplomatique et politique devra s'intensifier et s'intensifiera. Cela a déjà été rappelé et démontré à maintes reprises dans nombre de rapports et études internationaux: la stabilité en Afghanistan n'est pas une question militaire, mais une question politique qui concerne toute la région. Bien que les États-Unis se réfèrent toujours au danger d'Al Quaida, les raisons initiales pour lesquelles il nous a fallu engager cette opération militaire ne sont plus valables. Il convient de rechercher activement pour la région une solution et une stabilité durables qui profiteront réellement à la population afghane. Bien que difficile, le soutien d'une administration crédible et opérationnelle et d'un développement politique et social doit constituer une priorité dans le cadre du processus de réconciliation nationale. Tout cela requiert des efforts diplomatiques et politiques largement soutenus et mûrement réfléchis.

Grâce à la présente résolution, nous entendons nous inscrire dans cette dynamique et œuvrer à la recherche d'une solution durable, à long terme, pour le pays et l'ensemble de la région.

En Conseil des ministres du 2 avril 2010, il a été décidé de prolonger l'engagement belge en Afghanistan jusqu'en 2011. Jusque là, nous serons présents sur 3 fronts: Kaboul, Kunduz et Kandahar. Conformément aux accords internationaux, notre pays — le gouvernement en affaires courantes — devra signaler à l'OTAN, six mois à l'avance, si nous poursuivons cet engagement également après 2011. En d'autres termes, nous approchons d'un point de décision crucial.

het welslagen van de initiatieven van de internationale gemeenschap. Een belangrijk instrument om de brede regionale dialoog te ondersteunen is de "contact group" van meer dan 40 landen en internationale organisaties.

Ondertussen is de VS er in geslaagd Al Quada leider Osama Bin Laden uit te schakelen. De terreuracties van Al Quada onder zijn bewind vormden de reden dat de VS, in eerste instantie unilateraal, Afghanistan binnenviel. De vraag rees onmiddellijk in hoeverre zijn dood een "game-changer" zou zijn voor de operatie in Afghanistan.

Na een eerste terugtrekking van de Amerikaanse troepen in juli 2011, is een volgend momentum de conferentie in Bonn in het najaar. Deze conferentie moet idealiter leiden tot het ondersteunen van een inclusieve dialoog als aanzet tot stabilisatie van de regio. Daarnaast wordt er nog een regionale conferentie gepland in het najaar van 2011 in Turkije.

Het mag duidelijk zijn dat, hoe meer 2014 nadert, hoe meer er moet én zal ingezet worden op diplomatieke en politieke dialoog. Het is al ontelbare keren herhaald en bewezen in talloze internationale rapporten en studies: stabiliteit in Afghanistan is geen militaire, maar een politieke kwestie die de hele regio aanbelangt. Ondanks het gegeven dat de VS nog steeds verwijst naar het gevaar van Al Quada, gaan de initiële redenen waarom we überhaupt aan deze militaire operatie begonnen niet meer op. Het komt er op aan om volop in te zetten op een duurzame oplossing en stabiliteit in de regio, die effectief ten goede komen aan de Afghaanse bevolking. Hoe moeilijk ook, het ondersteunen van een geloofwaardige en werkzame administratie en politieke en sociale ontwikkeling moet voorop staan, omkaderd door het proces van nationale verzoening. Dit vraagt breed gedragen en weloverwogen diplomatieke en politieke inspanningen.

Met deze resolutie willen auteurs het voorstel doen om ten volle aan te knopen bij het momentum en in te zetten op een duurzame lange termijn oplossing voor het land en de brede regio.

Op de Ministerraad van 2 april 2010 werd beslist het Belgische engagement in Afghanistan te verlengen tot 2011. Tot dan zullen we in 3 theaters aanwezig zijn: Kaboel, Kunduz en Kandahar. Overeenkomstig internationale afspraken zal ons land — de regering in lopende zaken — een 6-tal maanden voordien een signaal moeten geven aan de NAVO of we dit engagement ook na 2011 zullen verder zetten. We naderen met andere woorden een cruciaal beslissingspunt.

Nous appelons très concrètement à ne plus prolonger au-delà de 2011 notre engagement à Kandahar, à savoir les 6 F16 et la logistique y afférente. Le gouvernement fédéral en affaires courantes devra, en temps voulu, faire part de cette intention à nos partenaires de l'OTAN. En outre et comme convenu également après la décision relative à notre participation à l'opération militaire en Libye, il nous semble nécessaire d'organiser préalablement un débat parlementaire.

Dans une deuxième phase, nous pourrions fin 2012 nous retirer du deuxième front, Kunduz. Nos efforts civils — concrètement, l'entraînement de l'armée afghane — peuvent se poursuivre sur le front de Kaboul.

Nous observons que les efforts de la Belgique sont restés particulièrement limités, jusqu'à ce jour, en ce qui concerne la formation et l'entraînement de la police, et le soutien de l'administration en Afghanistan. Si la Belgique entend contribuer à la mise en place de pouvoirs publics démocratiques en Afghanistan et à la transition prévue, il est souhaitable que nous examinions comment nous pouvons élargir nos efforts à cet égard.

Dans une troisième phase, nous cesserons définitivement, fin 2013, nos efforts militaires en Afghanistan en nous retirant du troisième front, Kaboul.

Ce retrait militaire par étapes va non seulement dans le sens de la stratégie établie actuellement par la communauté internationale, il permettra aussi de dégager des moyens considérables. En effet, trois théâtres d'opération différents requièrent aussi un triple appui logistique et humain. Les chiffres parlent d'eux-mêmes: l'ensemble des opérations représentera un coût d'environ 151 millions d'euros bruts pour l'année 2011. Les trois théâtres d'opérations en Afghanistan engloutiront pas moins de 105 millions d'euros brut de ce budget total.

Indépendamment d'un retrait militaire progressif d'ici à 2014, nous plaçons expressément en faveur d'un soutien durable au développement de l'administration afghane et à une poursuite de l'aide à la population afghane.

Tous les départements concernés doivent examiner comment les efforts de la Belgique peuvent être coordonnés et optimisés dans ce domaine.

À cet effet, un important rôle de coordination globale est dévolu à l'opération MANUA de l'ONU (Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan).

Auteurs roepen heel concreet op om onze inzet in Kandahar, met name de 6 F16's en bijhorende ondersteuning, niet langer te verlengen na 2011. De federale regering in lopende zaken moet deze intentie tijdig overmaken aan onze NAVO partners. Daarenboven lijkt het de auteurs, zoals ook afgesproken na de beslissing inzake onze deelname aan de militaire operatie in Libië, noodzakelijk om vooraf een parlementair debat te organiseren.

In een tweede fase kunnen we eind 2012 ons terugtrekken uit het tweede theater, Kunduz. Onze civiele inspanningen, *in concreto* het trainen van het Afghaanse leger, kunnen worden verder gezet in het Kaboel theater.

Auteurs merken op dat onze inspanningen met betrekking tot de opleiding en training van de Afghaanse politie en de ondersteuning van de Afghaanse administratie tot op heden bijzonder beperkt zijn. Indien we een bijdrage willen leveren aan de uitbouw van een democratische Afghaanse overheid en de geplande transitie, is het wenselijk om te onderzoeken hoe we onze inspanningen ter zake kunnen uitbreiden.

In een derde fase, eind 2013, zetten we onze militaire inspanningen in Afghanistan definitief stop door ons terug te trekken uit het derde theater, Kaboel.

Deze gefaseerde militaire terugtrekking spoort niet enkel met de huidige strategie die internationaal wordt uitgestippeld. Ze houdt bovendien een significante vrijmaking van middelen in. Immers, voor drie verschillende theaters moeten we ook drie keer ondersteuning leveren qua logistiek en mensen. De cijfers spreken voor zich: alle operaties samen zullen ons in 2011 bruto ongeveer 151 miljoen euro kosten. De drie theaters in Afghanistan slopen van dat totale budget maar liefst 105 miljoen euro bruto op.

Los van een gefaseerde militaire terugtrekking met einddatum 2014, pleiten auteurs uitdrukkelijk voor een duurzame ondersteuning van de uitbouw van de Afghaanse administratie en ondersteuning van de Afghaanse bevolking.

Alle betrokken departementen dienen te onderzoeken hoe we de Belgische inspanningen hieromtrent kunnen coördineren en optimaliseren.

Een belangrijke globale coördinerende rol is hierbij weggelegd voor de VN UNAMA (*United Nations Assistance Mission* in Afghanistan) operatie.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)  
David GEERTS (sp.a)

## PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

Vu:

A. l'*Afghanistan Compact* (2006) et l'*Afghanistan National Development Strategy* (ANDS);

B. l'*Afghanistan And Pakistan Regional Stabilization Strategy* des États-Unis de janvier 2010;

C. les conclusions de la conférence de Londres (janvier 2010) et de la conférence de Kaboul (juin 2010);

D. la déclaration faite au nom de l'OTAN et du gouvernement afghan en faveur d'un "partenariat de long terme", signé au sommet de l'OTAN à Lisbonne le 20 novembre 2010;

E. la déclaration des chefs d'État et de gouvernement des pays qui participent aux opérations de la force internationale d'assistance et de sécurité (FIAS), faite à l'issue du sommet de l'OTAN à Lisbonne le 20 novembre 2010;

F. la conférence de Bonn sur l'Afghanistan, prévue pour l'automne 2011 et qui se focalisera sur trois points concrets: réconciliation, transition et engagement à long terme;

G. le sommet régional prévu en Turquie en octobre 2011, où tous les pays voisins de l'Afghanistan seront présents;

H. le mandat de la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan (MANUA) et, en particulier, la résolution 1917 des Nations Unies (2010);

I. la décision du Conseil des ministres du 4 avril 2010 et le fait que le gouvernement fédéral en affaires courantes doit communiquer ses intentions, dans le courant du mois de juin, au sujet de la participation de la Belgique à la mission de la FIAS;

J. l'élimination du leader d'Al-Qaïda, Oussama Ben Laden, le 2 mai 2011;

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

Gelet op:

A. de *Afghanistan Compact* (2006) en de *Afghanistan National Development Strategy* (ANDS);

B. de Amerikaanse *Afghanistan And Pakistan Regional Stabilization Strategy*, dd. januari 2010;

C. de conclusies van de conferentie te Londen (januari 2010) en te Kaboel (juni 2010);

D. de verklaring uit naam van de NAVO en de Afghaanse regering over "*an Enduring Partnership*" zoals ondertekend op de NAVO top te Lissabon op 20 november 2010;

E. de Verklaring van de staatshoofden en regeringsleiders die deelnemen aan de ISAF operatie, na afloop van de de NAVO top te Lissabon op 20 november 2010;

F. de Afghanistan conferentie in Bonn die is gepland in het najaar van 2011 en zich zal toespitsen op drie concrete punten, met name verzoening, transitie en langetermijn engagement;

G. de regionale Top in Turkije die is gepland in oktober 2011 en waarop alle buurlanden van Afghanistan aanwezig zullen zijn;

H. het mandaat van de VN UNAMA missie en in het bijzonder VN Resolutie 1917 (2010);

I. de beslissing van de Ministerraad van 4 april 2010 en het gegeven dat de federale regering in lopende zaken in de loop van juni moet meedelen wat de intenties zijn met betrekking tot onze deelname aan de ISAF missie;

J. de uitschakeling van Al Quada leider Osama op 2 mei 2011;

## DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,

1. d'organiser, préalablement à la décision du gouvernement, un débat parlementaire sur notre participation à l'opération de la FIAS en Afghanistan après 2011 et sur la poursuite de nos efforts;

2. de renoncer à poursuivre notre contribution à l'opération *Guardian Falcon* de la FIAS avec nos six F16, et donc d'y mettre un terme fin 2011;

3. de prévoir par ailleurs le retrait échelonné de notre contribution militaire, à savoir concrètement:

— un retrait de l'opération de la FIAS PRT Kunduz fin 2012;

— et une concentration de nos efforts sur le front de Kaboul, qui prendra fin en 2014;

4. d'examiner, en concertation avec les départements compétents, les possibilités envisageables pour accroître nos efforts civils, en particulier en vue du soutien de la mise en place d'une administration stable et démocratique en Afghanistan;

5. d'examiner en concertation avec les départements compétents quelles sont les possibilités de soutenir de manière durable la population afghane par des efforts non militaires;

6. de transmettre en temps voulu ces décisions et ce calendrier aux États membres de l'OTAN qui participent à l'opération de la FIAS.

7. de plaider, aux niveaux européen et international, pour une concertation politique et diplomatique durable, en particulier dans le cadre des conférences prévues pour l'automne 2011.

30 mai 2011

## VERZOEKT DE FEDERALE REGERING,

1. een parlementair debat te organiseren omtrent onze deelname aan de ISAF operatie in Afghanistan na 2011 en onze verdere inspanningen voorafgaand aan de regeringsbeslissing;

2. af te zien van een verdere verlenging van onze bijdrage met 6 F16's aan de ISAF operatie *Guardian Falcon* en deze dus te beëindigen eind 2011;

3. een verdere gefaseerde terugtrekking te voorzien van onze militaire bijdrage, *in concreto*:

— een terugtrekking uit de ISAF operatie PRT Kunduz eind 2012;

— met een concentratie van onze inspanningen in het Kabul theater die eindigt in 2014;

4. in overleg met de bevoegde departementen te onderzoeken welke mogelijkheden er zijn om onze civiele inspanningen te verhogen, in het bijzonder met het oog op de ondersteuning van de uitbouw van een stabiele en democratische Afghaanse administratie;

5. in overleg met de bevoegde departementen te onderzoeken welke mogelijkheden er zijn om via niet-militaire inspanningen de Afghaanse bevolking op een duurzame manier te ondersteunen;

6. deze beslissingen en planning tijdig over te maken aan de NAVO-lidstaten die deelnemen aan de ISAF operatie;

7. op het Europese en internationale niveau te pleiten voor duurzaam politiek en diplomatiek overleg, in het bijzonder in het kader van de geplande conferenties in het najaar van 2011.

30 mei 2011

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)  
David GEERTS (sp.a)